



FORM

Register of marriages for in Brunei Darussalam
Daftar perkahwinan bagi di Negara Brunei Darussalam

Marriage contracted on the at
Berkahwin pada di

	Husband <i>Suami</i>	Wife <i>Isteri</i>
Name in full
<i>Nama penuh</i>		
Age at date of marriage
<i>Umur pada tarikh perkahwinan</i>		
Place of birth
<i>Tempat lahir</i>		
Religion
<i>Agama</i>		
Marital status
<i>Taraf kelamin</i>		
Father's name in full
<i>Nama penuh bapa</i>		

Contracted according to the rites, ceremonies, customs or usages of in the presence of
Dilakukan menurut cara, upacara, adat atau kelaziman dihadapan

The parties now residing at
Pihak-pihak tersebut sekarang tinggal di

the parties married, supported by the evidence of
pihak-pihak yang berkahwin, disokong dengan keterangan



LIST OF SUPPORTING DOCUMENTS

1. \$15 fee.
2. \$5 stamp.
3. Applicants' identity cards (original and photocopy).
4. Applicants' passports (original and photocopy).
5. Explanation letter to the Registrar General of Marriages on why one party is unable to attend the proceeding (if applicable). Please state the reason on the Declaration Form as well.
6. If the wife is below 18 years of age at the time of marriage, a letter from the parents or guardian of the wife to state that they consented to the marriage.
7. Death certificate of husband from previous marriage (if applicable).
8. Divorce certificate from previous marriage (if applicable).
9. Statutory declaration from penghulu/head village/head longhouse village/other competent authority (if applicable). Example: Declaration that the customary marriage was conducted or that the wife has been lawfully divorced from her living ex-husband.
10. Marriage certificate issued by competent authority in foreign state if the marriage was contracted abroad.
11. Translation of any document which is printed in a language other than in English or Malay.

SENARAI DOKUMEN SOKONGAN

1. Bayaran \$15.
2. Setem \$5.
3. Kad pengenalan pemohon (asal dan salinan).
4. Pasport pemohon (asal dan salinan).
5. Surat kepada Ketua Pendaftar Perkahwinan yang menjelaskan sebab pasangan tidak dapat menghadiri prosiding (jika berkenaan). Sila nyatakan sebab tersebut ke dalam Borang Deklarasi jua.
6. Jika pemohon (isteri) dibawah umur 18 tahun semasa berkahwin, surat dari ibubapa atau penjaga pemohon yang menyatakan persetujuan mereka terhadap perkahwinan tersebut.
7. Sijil Kematian suami dari perkahwinan terdahulu (jika berkenaan).
8. Surat Cerai dari perkahwinan terdahulu (jika berkenaan).
9. Surat sumpah dari penghulu/ketua kampung/Tuai rumah panjang/pihak berkuasa yang berkeelayakan lain (jika berkenaan). Seperti: Deklarasi perkahwinan adat telah dijalankan atau bahawa pemohon (isteri) telah bercerai secara sah dari suaminya yang terdahulu.
10. Sijil kahwin yang dikeluarkan oleh pihak berkuasa luar negeri sekiranya pasangan berkahwin diluar negeri.
11. Surat terjemahan bagi dokumen yang menggunakan bahasa selain Inggeris atau Melayu.